

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 121/2021 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2021

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第25/2021號行政法規修改的第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第五條第二款至第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 a 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2021, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為環保與節能基金行政管理委員會成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho Administrativo do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética:

(一) 主席——環境保護局局長譚偉文，當其不在或因故不能視事時，由其法定代任人代任；

1) Presidente — Tam Vai Man, director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, substituído nas suas ausências ou impedimentos pelo seu substituto legal;

(二) 正選成員——財政局代表歐偉桑；代任人姚思陽；

2) Membro efectivo — Au Wai San, representante da Direcção dos Serviços de Finanças, e Io Si Ieong como substituta;

(三) 正選成員——許志樑；代任人李鑄新；

3) Membro efectivo — Hoi Chi Leong, e Lei Chu San como substituto;

(四) 正選成員——陸麗芬；代任人梁麗芬。

4) Membro efectivo — Lok Lai Fan, e Leong Lai Fan como substituta.

二、委任何建君為環保與節能基金行政管理委員會正選成員，及方少琼為其代任人。

2. É nomeada Ho Kin Kuan, como membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, e Fong Sio Keng como substituta.

三、上述成員的任期為兩年。

3. O mandato dos membros acima referidos é de dois anos.

四、本批示自二零二一年九月一日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2021.

二零二一年八月十三日

13 de Agosto de 2021.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二一年八月十三日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 13 de Agosto de 2021.  
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

透過行政長官辦公室主任二零二一年七月十二日批示：

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 12 de Julho de 2021:

劉嘉偉——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局

Lao Ka Wai — renovado o seu contrato administrativo de provimento para o exercício das funções de técnico superior de